

Щемелинина Ирина Николаевна

**СЛОВО ЛЮБИТЬ КАК ЯДЕРНЫЙ РЕПРЕЗЕНТАНТ КОНЦЕПТА ЛЮБОВЬ В СОЧИНЕНИИ ГРИГОРИЯ КОТОШИХИНА "О РОССИИ В ЦАРСТВОВАНИЕ АЛЕКСЕЯ МИХАЙЛОВИЧА"**

Данная статья посвящена анализу членов глагольной парадигмы любить/полюбить/возлюбить/излюбить как репрезентантов концепта ЛЮБОВЬ в сочинении Г. К. Котошихина "О России в царствование Алексея Михайловича". Проанализированы особенности использования этих слов в тексте, отражающем русскую языковую картину мира эпохи правления царя Алексея Михайловича. Показано, что некоторые единицы потеряли актуальность в современном русском языке. На основе анализа данных реляционных глаголов выявлено их интерпретационное поле, связанное не только с личными отношениями, но и с общественными, в том числе товарно-денежными.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/2-2/47.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/2-2/47.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 2(56): в 2-х ч. Ч. 2. С. 167-169. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/2-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/2-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)  
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

барьеров, затрудняющих использование этого метода не только для бытовой психотерапии, но и даже для общения с профессионалом [5, с. 27-28], то современные компьютерные технологии дают возможность пользователям выговориться, поделиться своими проблемами со значительным числом потенциальных читателей. Зачастую авторы даже не ждут ответной реакции или даже будут считать такую реакцию нежелательной, им достаточно того, что они выплеснули эмоции, поделились своими проблемами.

Проведенный лингвистический анализ позволяет выявить типичное в структуре текстов сетевого дневника, что, в свою очередь, делает возможным построение схем анализа функционально близких текстов. Такие модели должны включать в себя не только лексико-семантический и грамматический аспекты, но и учитывать прагматическую направленность анализируемого текста.

#### Список литературы

1. **Белянин В. П.** Основы психолингвистической диагностики (Модели мира в литературе). М.: Тривола, 2000. 248 с.
2. **Бурно М. Е.** О характерах людей. Психотерапевтическая книга. М.: Академический проект, 2006. 602 с.
3. **Карвасарский Б. Д.** Психотерапия: учебник для вузов. Изд-е 2-е, перераб. СПб.: Питер, 2002. 672 с.
4. **Лурья А. Р.** Лекции по общей психологии. СПб.: Питер, 2006. 320 с.
5. **Меновщиков В. Ю.** Психологическая помощь в сети интернет [Электронный ресурс]. URL: [http://flogiston.ru/arch/download/psyhelp\\_in\\_internet.pdf](http://flogiston.ru/arch/download/psyhelp_in_internet.pdf) (дата обращения: 20.12.2015).
6. **Daneš F.** Zur linguistischen Analyse der Textstruktur // Folia Linguistica. 1970. Vol. 4. № 1. S. 72-78.
7. **Grossmann K.-P.** Der Fluss des Erzählens: narrative Formen der Therapie. Heidelberg: Carl-Auer-Systeme-Verl., 2003. 173 S.
8. <http://julian1993.blogger.de/stories/1951856/> (дата обращения: 20.12.2015).
9. **Möller H.-J., Laux G., Kapfhammer H.-P.** Psychiatrie und Psychotherapie. Heidelberg: Springer Medizin Verlag, 2005. 1890 S.

#### SPEECH ACT “COMPLAINT” IN THE INTERNET DISCOURSE (BY THE EXAMPLE OF THE GERMAN NETWORK JOURNAL)

**Shishova Oksana Mikhailovna**  
Moscow State Linguistic University  
*o.m.shishova@yandex.ru*

The article examines the functioning of a speech act “complaint” in the German network journals. Texts-complaints consist of the descriptive, explicative and evaluative components. The author focuses on the elements of the various types of narration, examines the motives for narration and provides an example of analyzing the text in which the speech act “complaint” is realized in the several aspects developed according to the opposition principle.

*Key words and phrases:* speech act; complaint; motive; analysis; blog; network journal; pragmatics.

УДК 801.82

*Данная статья посвящена анализу членов глагольной парадигмы любить/полюбить/возлюбить/излюбить как репрезентантов концепта ЛЮБОВЬ в сочинении Г. К. Котошихина «О России в царствование Алексея Михайловича». Проанализированы особенности использования этих слов в тексте, отражающем русскую языковую картину мира эпохи правления царя Алексея Михайловича. Показано, что некоторые единицы потеряли актуальность в современном русском языке. На основе анализа данных реляционных глаголов выявлено их интерпретационное поле, связанное не только с личными отношениями, но и с общественными, в том числе товарно-денежными.*

*Ключевые слова и фразы:* концепт; интерпретационное поле; вербализатор; репрезентант; языковая картина мира.

**Щемелинина Ирина Николаевна**, к. филол. н.  
Московский государственный областной университет  
*baggi-8@yandex.ru*

#### СЛОВО ЛЮБИТЬ КАК ЯДЕРНЫЙ РЕПРЕЗЕНТАНТ КОНЦЕПТА ЛЮБОВЬ В СОЧИНЕНИИ ГРИГОРИЯ КОТОШИХИНА «О РОССИИ В ЦАРСТВОВАНИЕ АЛЕКСЕЯ МИХАЙЛОВИЧА»

В данной статье рассматриваются языковые единицы любить/полюбить(ся)/возлюбить/излюбить как члены парадигмы с общим корнем -люб-, на основе анализа которых выявлено их интерпретационное поле. Для разбора особенностей использования этих слов в тексте исследуется сочинение Г. Котошихина «О России в царствование Алексея Михайловича».

Описывая эпоху правления царя Алексея Михайловича, Г. Котошихин в своем сочинении «О России в царствование Алексея Михайловича» (далее – «Сочинение») использовал лексемы любить/полюбить/возлюбить/излюбить, являющиеся реляционными глаголами с общим корнем -люб-, которые зарегистрированы нами в 17 употреблениях. Данные слова, доносящие семантику ‘выбора’, представляют важный для понимания русской картины мира нравственно-этический аспект и используются автором в нескольких лексико-семантических вариантах (далее – ЛСВ). По мнению Святого Иоанна Златоуста, «любовь – крепкая стена, неприступная не только для людей, но и для дьявола» [4, с. 59].

Согласно *СРЯ XI-XVII вв.*, полисемант *любить* означает: '1. Испытывать глубокую привязанность, расположение к кому-либо'. '2. Чувствовать склонность, интерес, влечение, тяготение к чему-либо' // Быть довольным чем-либо, испытывать удовлетворение от чего-либо. 3. Испытывать влечение к лицу другого пола. 4. Целовать, ласкать. 5. Любоваться [5, вып. 8, с. 327]; *полюбить* – '1. Полюбить. // Оказать предпочтение чему, либо кому; облюбовать'. // 'Выбрать'. '2. Благоклонно принять что-либо; согласиться с чем-либо' [Там же, вып. 16, с. 287-288]; *возлюбить* – '1. Полюбить, возлюбить'. // 'Выделить среди других расположением, предпочтением'. '2. Захотеть, пожелать'; *возлюбиться* – '1. Полюбить друг друга'. '2. Безл. Захотеться' [Там же, вып. 2, с. 294]; *излюбить* – '1. Предпочесть что-либо, остановить свой выбор на чем-либо'. // 'Остановиться на каком-либо решении, решить'. '2. Выбрать, избрать, назвать кого-либо в качестве желательного лица для исполнения каких-либо обязанностей, поручений' [Там же, вып. 6, с. 169-170].

Рассмотрим случаи использования членов данной парадигмы. Так, Г. Котошихин в «Сочинении» обращает внимание на обычай подношения/одаривания царем правителей иноземных государств и их близких для достижения определенной цели: *чтоб они на украинные города войною не ходили и городов и мест не разорвали...* Касается автор и, соответственно, реакции одариваемых: *которые им дары не полюбятся, и они переменяют, или к тому прибавляют* [3, с. 80]... ЛСВ-2 глагола *полюбиться* «Благоклонно принять что-либо» с негативной частицей *не* позволяет передать смысл 'не по вкусу, не по нраву', 'не радуют взор/глаз', 'не вызвали интереса' и транслирует семы 'не удовлетворены', 'недовольны', 'не понравились'. С помощью единиц предикации *переменять*, *прибавлять* характеризуются проведенные с подношениями действия: 'обмен одного подарка на другой'; уточняется, что существовал допускаемый при дворе Алексея Михайловича вариант изменения ситуации с неодобренным подарком: недостаточность подарка компенсируется дополнением чем-либо существенного и необходимого одаряемому. Благодаря контекстуальному окружению, служащему интерпретационным полем значения ЛСВ-2, в семантике глагола *полюбиться* представлены «переплетённые» компоненты, которые отражают как личное отношение ('реакция, отношение одаряемого'), так и отношения общественные ('экспликация позиции власти во имя государственных интересов').

Намерение автора передать необходимую информацию, в которой был бы отражен чин брачный, процесс предсвадебной подготовки, осуществлено с помощью ЛСВ-1 этого же глагола «Полюбить, облюбовать» во фрагменте: *и будет жениху по приданому та невеста полюбитца, посылает к невестину отцу и к матери говорить, чтоб они ему невесту показали* [Там же, с. 174]. Глагольные лексемы *посылать*, *говорить*, *показать*, слова агентивной лексики *жених*, *невеста*, указывающие на матримониальные намерения, *отец*, *мать*, обусловливающие важность компонента 'родство' для брака, номинация *приданое*, в свадебном чине выдвигающая имущественный признак, который влияет на выбор невесты, обозначающая материальные ценности, использованы для отражения в «Сочинении» смысло содержания, которое составляет материальную основу для заключения брака: 'выгодная партия', 'расчет', 'удовлетворение имуществом, которым должны наделить родители девушку при вступлении ее в брак'. Однако имплицитно глаголом *полюбиться*, в значении которого актуализирован компонент 'выбор', передается, на наш взгляд, также и смысл 'интерес к внешности избранницы / будущей супруге'. Степень важности его не обозначена, хотя в продолжении характеристики предсвадебной церемонии (смотри Г. Котошихин не оставляет без внимания обычай осмотра невесты доверенными лицами жениха).

Семантика 'выбора' в значении глагола *полюбиться* поддерживается и интерпретируется контекстуальными партнёрами *невеста* и *смотрильщица*, когда отрицательной формой этого глагола выражается смыслонаполняемость 'не одобрить' в контексте: *и будет той смотрильщице та невеста не полюбитца, и она скажет жениху* [Там же, с. 176].

В заключение автор особо выделяет противоположный, благоприятный исход смотрин. ЛСВ-1 глагола *полюбиться* во фрагменте *а будет та невеста полюбилась и скажет тому жениху, что добра и разумна и речь и всем исполнена* [Там же, с. 175] обозначает 'благожелательное отношение, одобрение' и отражает сему 'симпатия'. Средствами предикации *добра*, *разумна*, указывающими на ценные в русской православной женщине черты характера, Г. Котошихин эксплицирует семы 'душевность', 'благожелательность', 'отзывчивость' как способствующие выбору невесты. Именно эти семы обуславливают характер интерпретации семантики глагола *полюбиться*. По мнению И. А. Ивановой, «в русской языковой картине мира чаще положительно оценивается духовная составляющая любви, отрицательно – телесная» [2, с. 25].

Нельзя не отметить описанную Котошихиным реакцию жениха на выбранную для него невесту: *жених смотря невесты, а после того ему не полюбитца* [3, с. 183]... Повторяющийся глагол *полюбиться* проявляет себя как ключевой в определении решения о вступлении в брак. Использованием отрицательной формы доносится содержание 'не нравиться, не одобряться', как следствие – 'не выбирать'. Это может быть объяснено тем, что невеста непривлекательная, неприятная, а также тем, что жених не оценил внутренних качеств её.

К числу особенностей использования слова *полюбиться* относится в «Сочинении» отражение с его помощью настроения царя в момент обдумывания наказания за обман после бракосочетания: *...кто неправдою выдал дочь свою, возмут пеню большую и убытки жениховы, да его ж за такое воровство бьют кнутом, или бывает болии того, каково полюбитца царю* [Там же, с. 182]. Сема 'выбора' актуализирована, и в силу этого глагол передает содержание 'какое из наказаний выберет' (*бить кнутом*). Семантические компоненты 'желание', 'воля' в значении рассматриваемого глагола детерминированы контекстом, где контекстуальные партнеры *выдать неправдою*, *убытки*, *воровство* указывают на причину гнева.

Не оставил без внимания автор в тексте «Сочинения» факт того, что люди любовным чарам подвержены. ЛСВ глагола *возлюбить* «Полюбить» в контексте: *царь пришед в свои хоромы, девицы смотрил и возлюбил, и нарек царевною* [Там же, с. 27] – реализует смыслонаполнение 'испытать/почувствовать глубокую, искреннюю симпатию', префиксом *воз-* обусловлен компонент интенсивности, неожиданности: 'полюбить с первого

взгляда'. Глагол положительнооценочный и имеет в своем лексическом значении семы 'внутреннее расположение', 'сердечная привязанность', 'сильное тёплое чувство'.

Особенно ценна представленная Г. Котошихиным информация об отношении в Российском государстве к деньгам, переданная также глаголом *возлюбить*, употребленным в значении «Захотеть, пожелать»: *...возлюбили те деньги всем государством, что всякие люди их за товары принимали и выдавали* [Там же, с. 123]. Данный ЛСВ указывает на товарно-денежные отношения.

ЛСВ-1 глагола *любить* «Испытывать глубокую привязанность, расположение к кому-либо» (...и жених... с отцом своим или с сродичами, или з друзьями, кого **любит**, поедет к невестину отцу или матерее) акцентирует внимание на таком смысле как 'доверие'. Г. Котошихин не оставил без внимания и отношение царя к своим подданным, потому что ему, по мнению Н. Д. Чечулина, были «всего дороже их нелицемерная служба и послушание и радость к нему» [6, с. 113]. См.: *кого из бояр и из думных и ис простых людей **любит** и жалует, спрашиваетца и советует с ними о всяких делах* [3, с. 150] – репрезентируется содержание 'уважать', 'считаться с мнением', 'прислушиваться к советам', 'ценить', 'высоко ставить'. Посредством контекстуальных партнеров, единиц предикации *жаловать, спрашивать, советоваться*, образующих интерпретационное поле глагола *любить*, это содержание транслируется.

Автор использует глагол *излюбить* в значении «Выбрать, избрать» (ЛСВ-2), характеризуя не только межличностные, но и общественные отношения, описывая отбор кандидатов для охраны знамени с точным указанием на их количество, что подтверждает деловую направленность сообщения в контексте: *выбирают из полков, для чести своей и оберегания царского знамени, ...человек по сту, кого **излюбят*** [Там же, с. 155]. Глагол использован для выражения значения 'отдать предпочтение тем, кому доверяют, лучшим из лучших' и характеризуется семами 'отобрать', 'предпочесть', 'выбрать'. Далее в контексте: *кого в какой чин **излюбили**, не по родом и не по чином и не по местом* – этот же глагол позволяет подчеркнуть значение 'избрать' как 'назначить', 'возвести', 'определить'.

То же можно заключить об использовании *излюбить* как 'предпочесть кого-либо / остановить свой выбор на ком-либо' и в характеристике брачного чина Г. Котошихиным для описания выбора жениха (*жених посылает к невестину отцу и к матерее тех же первых людей, что он тое невесту **излюбил*** [Там же, с. 175]), и для описания традиций формирования семей: *девиц и вдов выдают они бояре замуж, с наделком, за своих дворовых слуг, кого кто **излюбит*** [Там же, с. 184].

Таким образом, при рассмотрении языковых единиц *любить/полюбить(ся)/возлюбить/излюбить* как членов парадигмы с общим корнем *-люб-*, несущей детализированные представления о симпатии, о вспыхнувшей влюбленности, об интересе, склонности к лицу противоположного пола как предполагаемому супругу, мы сталкиваемся с важностью идеи выбора в содержании слов и ее доминированием в семантике единиц указанной парадигмы в тексте «Сочинения» Проанализировав их как репрезентанты концепта *ЛЮБОВЬ*, существовавшего в сознании носителя русской языковой картины мира эпохи царствования Алексея Михайловича, мы пришли к выводу, что реляционные глаголы с семантикой выбора *возлюбить, излюбить, любить, полюбить*, традиционно связанные с межличностными отношениями, в тексте Котошихина шире используются при характеристике особенностей сватовства, свадебного обряда. Глаголы *возлюбить, излюбить, любить* использованы в тексте как связанные с реализацией общественных отношений, в том числе товарно-денежных, с проявлением власти. Глагол *полюбиться* демонстрирует более широкое употребление для обозначения межгосударственных отношений в сравнении с другими единицами.

#### Список литературы

1. Вендина Т. И. Из кирилло-мефодиевского наследия в языке русской культуры. М.: Институт славяноведения РАН, 2007. 336 с.
2. Иванова И. А. Концепт любовь и его концептосфера в истории русского языка: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2006. 25 с.
3. Котошихин Г. К. О России в царствование Алексея Михайловича. М.: Российская политическая энциклопедия (РОССПЭН), 2000. 272 с.
4. Святитель Иоанн Златоуст. О вере, надежде и любви. М.: Православное братство святого апостола Иоанна Богослова, 2009. 61 с.
5. Словарь русского языка XI-XVII вв. М.: Наука, 1986. Вып. 2, 6, 8, 16.
6. Чечулин Н. Д. Государя из дома Романовых 1613-1913. Жизнеописания царствовавших государей и очерки их царствований: в 2-х т. М.: Т-во И. Д. Сытина, 1913. Т. 2. 407 с.

#### THE WORD "TO LOVE" AS A NUCLEAR REPRESENTANT OF THE CONCEPT LOVE IN THE WORK BY GRIGORY KOTOSHIKHIN "ON RUSSIA DURING THE REIGN OF ALEXEY MIKHAILOVICH"

Shchemelinina Irina Nikolaevna, Ph. D. in Philology  
Moscow Region State University  
baggi-8@yandex.ru

The article is devoted to analyzing the members of verbal paradigm "to love / to fall in love / to care / to cherish" as the representants of the concept LOVE in the work by Grigory Kotoshikhin "On Russia during the Reign of Alexey Mikhailovich". The author analyzes the specifics of using these words in the text representing the Russian linguistic worldview in the reign of Tsar Alexey Mikhailovich. The paper shows that the certain units lost their relevance in the modern Russian language. Relying on the analysis of the relative verb data the researcher identifies their interpretational field associated not only with the personal but also with the social relations including commodity-money.

*Key words and phrases:* concept; interpretational field; verbalizer; representants of the concept love; linguistic worldview.